

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 (SATURDAY, JULY 9 1921) P. O. Box 260

Volume 16, No. 86
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

本報向蒙海內外同
胞踴躍全人焉為感
激惟是本報向例收
閱不拖欠報費均
仰先惠問有閱期已
滿而小費未便賜來
本報經理人未克親
持週轉料 閱報諸
君必體念商艱不
過以此小報費偶爾
遺忘耳茲值季夏初
秋本報需財孔亟仰
各界同胞按期將報
費繳交實為德便

中華民國十年七月初九號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年六月初六

號六六期星(卷七)

專載

坎屬台籌備觀光團

坎屬台籌備觀光團。風聲所樹。罔不披靡。迄今累資巨萬。籌建諸要人。結軌遺蹟。東鄉將報。建校之舉。次第着手進行。坎屬台橋。坐觀厥成矣。然工程浩大。雖有巨室之助。不能於旦夕間速其成。必需時兩年而功始竟。書意校舍完全告成開幕時。郡邑士夫。光臨增慶者。朱履相接。車馬盈城。為邑城前所未有之光榮也。既有此光榮。凡籍籍於我台山人。豈可等閒視之乎。雖然。家居者猶可及期而往。惟是遠隔殊方。恐屆開幕之期。而旅費差澀。不能遽賦歸來。惟天下事有備可以無虞。作事宜先準備。遠計開幕之期。尚在兩年以外。想此兩年中。倘能積錄果寸。東渡之舟費。不患無着。我坎屬台籌備。所以有籌備觀光團之設也。茲當籌備之始。所有會中詳細章程。未及悉載。然原其大旨。不外為台籌備積資。自八月一號開始。以二十個月為限。每月每人集資十元。每月所收之款。由本會司庫員。附貯銀行出息。及校舍告成。即吉開幕。先期與會中人聯袂東歸。以觀邑城之光。如或會中人屆期有事阻滯。此亦事勢之所不能逆料。將每月所科之款。照原有之數撥還。又有會中人未及二十個月。中途或有事他適。或機裝而歸。或財政難。種種不及預測之事。本會將所出之資。按期原數歸還。至該款供足。專為屬中校開幕時觀光之用。不得移作別途。會中人所用以往復之舟費。及到邑城觀光諸要需。均由本會負責。抑會中人從坎屬台而歸。及回坎時先後不一。可隨時到本會領回返坎舟費。此不過儘就立會之大意言之。其中細則。磋商已定。再向報章布告。今觀坎屬台籌備。對於本會之創始開辦。趨附者日益衆。吾意公意所屬。本會之成。可立而待也。現觀光之舉。去歲麥道舟先生。言之不厭其詳。(已見本報論說欄連日備載)我邑人料會注意及之。且回邑觀光。非徒邑人之慶已也。家人亦與有榮幸焉。追觀光事畢。又藉以聯家人父子兄弟之情。是提倡此舉。誠為不可多得之機緣也。

電話詩慶五〇八零 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到
唐山上荳粘米
廉價發行貨色
鮮美新張伊始
志圖久遠交易
工商惠顧二十
包以上照發行
價計算

永豐公司
黃子衡啓

城埠籌捐局收到捐建五祖祠捐款名列

- 黨近 ○代辦
- 黃五福十元 袁奕輝五元 ○尙柱三元
 - 伍巴崙
 - 徐華照 李祥寬 胡維煥 馬治良 各捐廿元
 - 徐伯棠 馬光福 朱奕晉 陳百祥 陳孔滋 梁發等
 - 馬榮雅 馬世爵 黃維迪 陳明健 梁觀祥 鍾忠振
 - 黃滋達 ○天星 ○遊國 李龍千 丘百開 馬達遇
 - 王祥 馮兆榮 林 昌 黃翁世 馬宏詠 梁祥財
 - 各捐十元
 - 馬丙騰 陳文棟 李聖順 馬洪文 陳習明 馬世達
 - 黃才盛 鄧元 曹翔全 周瑞來 陳孟焜 陳泉彬
 - 關滿 黃世輝 林 章 馬瑞和 朱炎業 李昌衍
 - 馬本棠 ○秋業 吳榮統 余毓生 馬淳奕 ○就才
 - 曾柏 馮瑞端 ○瑞濃 ○保宗 各捐五元
 - 張芝 廖子榮 朱其貴 伍洪沖 梁慧三 梁慧居
 - 李春 劉學勤 郭才 陳宏文 朱務修 盧忠
 - 周世鈞 各捐二元

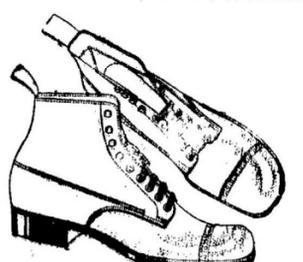
○本報承印中西文件精製笠巴圖章

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA, 138 Pender St. E. Vancouver B.C.

部務事人華

▲華友注意
本銀行遷往片打街一百三十八號與各華友往來應接更為利便且華友垂顧者較前更多華友之親我者益密本銀行此後之所以歡迎華友者益加親切矣
雲孖銀銀行謹啓

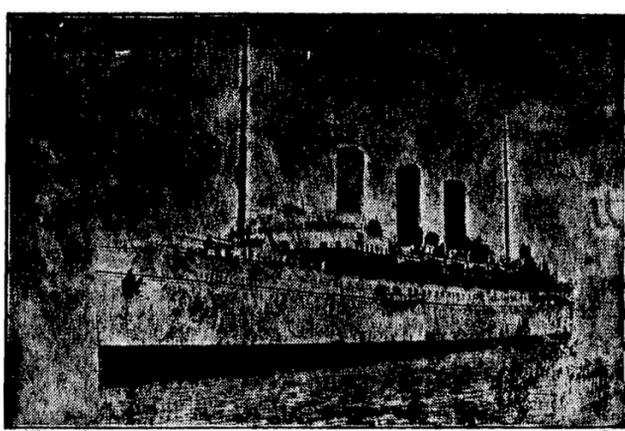


委路慎雙舖
新式春天上等
材料男女名靴
每對七元二五
與七元四五請
來賜顧是荷
本店主人啟
WILSONG SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street.

米 穫 新 國 中
Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
19 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
營粘柏靈米價格極廉所
購之米必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人踵門
謁見或函賜
定銀單擲下
當然如命妥
當
奄不路米偈啟

四亞輪船公司



▲懇請留意

▲旋唐諸君

價目	溫哥巴至香港
一等	三百元
二等	二百元
三等	一百元
船人	六十元
戰稅	另外

赴香港最近船期	日期
俄國皇后	五月廿六
日本皇后	六月十五
亞洲皇后	六月廿三
滿提高	七月十六
俄國皇后	七月廿壹
日本皇后	八月十一
亞洲皇后	八月十八

總代理司徒施謹佈
地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

日本皇子之遊踪

巴黎電：日本太子裕仁，八日離去巴黎，前往度倫埠。或將取道意大利，返回日本云。

本埠新聞

歡迎蔡先生之盛況

蔡元培先生偕同林士模遊歐歐美。考查教育。今倦遊思返。假道于此。華人極表歡迎。日昨中華會館全人。邀請兩先生演講教育要旨。假座禮堂。旁聽者幾無容足之地。蔡先生才學兼優。立論不凡。其所以動聽我全人者千數百言。未及備載。由論說權權。演畢。設筵于北京樓與兩先生談話。各團體連日相繼邀請云。

竭力禁遏東亞蛋入口

太陽報載稱：麥漢賓與麥卡打公司西人制碼氏來函。關於華人雞鴨蛋入口事。其原文中對於自由貿易者。所登實報之函。吾等極表歡迎。惟事時省與埃屬受華人雞鴨蛋輸入。其中諸多弊端。彼自由貿易者。曾亦知吾等日前所說之數目。何由而得乎。吾之所言者。非吾創說。乃由駐卑時省政府代表。傳述而來。查一九二一年十一月。至一九二一年正月。東亞雞鴨蛋在雲埠入口者。五萬三千六百七拾七箱。每箱四十九打。由買易者又謂由南雲埠起卸。工人實受搬運之利益云云。不知所得者小。埃屬畜業者受損失實大也。彼又云。加屬禁止運東運來之蛋。轉向埃屬購買。彼此間接。有害無利等語。初非欲向外處購來。偷本境卵產。尤足。概不取求於外人。豈不善善。但所出未敷所用。不得不從鄰國購買。然美屬兄弟。彼此貿易。較勝於與遠東貿易。況美屬所養之雞鴨。食之以時。而家養之地。極合衛生。就此一區而論。豈養雞鴨者百數十家。欲候市面蛋價之漲落如何。始從事於增廣其業。偷市面能定公平價值。而則消流日廣。營此業者日衆。此後不須仰給於外人。方今將此問題層層加討論。吾等居民對於禁止華人雞鴨蛋之舉。實力行之。凡居民當購買蛋品時。請問東主。確為加屬之出產。若然則已。不然則由電話通知大衛之檢查員。親到查驗。如此則東主不敢購入。市面自不暢消矣。彼自由貿易者之言。其心已無愛埃人之心理。故為此說。不然。何不用一己之名義乎云云。

乃數月來工界所注意。關於此事。今已調查完備。可以報告於大會。至德堂長紅照錄。元培家先生光臨此地。本堂誼篤宗盟。即午備筵與先生談話。凡我本堂同人。屆期到來觀先生之訓云。致公堂長紅照錄。本堂于月之十日晚九點鐘開議。事有要事磋商。凡我會員屆時請會為盼。致公堂長紅照錄。某華人何銀之多也。本市警備偵查員佐逸。近又為華埠某甲。給與銀紙大捲。並無說明送此款之原因。祇問該員身子近日如何。查佐氏首次會得二百五十元。此次則又得五百元。即將事報知警長晏打臣。翌朝警員集議。警長主張拘拿該徒。指犯欲賄差人案。但事無左証。由是各員轉思如何處置是款。照警員所料。此銀必非關於何賭館或案件。如果為此而賄買探員。多見其愚。徒破費錢財而已。市員麥利稱。首次所贈之二百五十元。已給與看護婦救世會。並謂此次五百元。應作招待外埠差人來遊之款云。但刻下仍候警長決斷如何處置。至下次會議乃報告云。華人工會請蔡林兩先生演說紀略。華埠華人工會昨日下午五點鐘。請蔡元培林士模兩先生在會所演說。聽者濟濟。蔡先生所演者。乃勸告華工。宜速即組織大工會。與西人工會互相聯絡。以免其排斥。乘維新及奮鬥之精神。抗拒資本家。且尤須注意外國萬惡資本主之侵入中國。以壓制內地之華工云。林先生則指陳工人地位之不平。希望華工勤求學識。屏除惡嗜好。以爭回平等地位。屆時六句鐘。始行散會。上月份北雲埠局之貿易。北雲埠電。據本市郵局之月報稱。于六月份內。共發售郵票千零八元。郵局銀單共四百九十五張。值銀六千四百五拾六元二毛。支出銀單共八百五十五張。值銀八千九百九十五元四毛二云。街案瑣誌。西人制士威打氏。昨以木箱裝載爐灰。本市保衛火險員。以制氏如此。最易惹火災。故將拘之于案以示警。判罰銀二十五元另備警人米治義(譯音)樓內之火爐。暗無燈。偵員恐有火警。樓內人莫知所適。故罰銀二十五元。以示懲儆。

加屬新聞

餞別情殷。昨七號連德社。大排宴筵。祖儀馬廷遠。廖壁山兩先生回國。並東請道經本國之尖尾架公堂。仲陳偉鳴。李茂。賴英。雲埠公堂議長林立晃君。由祖國回之關強君等。暢叙一堂。筵開六席。觥酬交錯。賓主盡歡。席間由社長周道君起立。宣布宴會理由。並連德社之宗旨。隨請馬議長。陳偉鳴。李茂。賴英。廖壁山林立晃。關強。林立榮。羅超然。鄭慶仰君等。次第發揮偉論。均勉勵社員。策策努力。維持社務。飲至八時乃散席云。

各國新聞

兩場表。柯京電。八號日據古壁天文台報告。地巴威一帶平地。天氣炎蒸。為六十年來所未有。是日寒暑針報告。度九十八度半。下午三點鐘。附近各處報告。百度熱氣。有之。百零六度者亦有之。晚間熱極。大雨淋漓。天氣為之一變云。叢林火災。夏利佛士電。紐士木士役省。暗夏士附近區域。叢林內忽被火警。幸不久將火撲滅。距離頗遠。三拾三里之亞活車站附近。及姆士威士威附近。亦有此火警報云。輪音。城埠電。藍烟通輪斜路士。已於七號下午六點餘鐘抵埠。載來雲城乘客三百十五名。聞該輪與詩不亞輪滿提高號。同日由橫濱開行。該輪因裝載過重。是以行程遲緩。在本埠將貨卸卸後。晚間泊前前往舍路云。國幣將空之籌議。倫敦電。近因煤。罷業。國內人虛度七千萬當工日期。政府多費用一千八百萬磅之款。目下國內庫房將空。據下議院報告。擬發行新債票。籌款以應將來數月之用云。

言謝

啓者弟此次歸國。既蒙山巴翁致公堂。眾叔父及連德社。諸昆仲。設筵餞別。又蒙城埠致公堂。眾叔父及連德社。諸昆仲。設筵餞別。厚承惠之。餘感不置。奈船期已迫。行李匆匆。忙不遑一一題門。告別。心滋憾。謹登數言於報。章以鳴盛意。藉申謝悃。十年 吉月 吉號 廖壁山啓

鄧鶴樓啓事

啓者金門致公總堂。二次懇親大會。遣代表弟自付。德薄能鮮。難膺重任。荷蒙加屬中央。三省公堂。叔父。不以才見棄。弟馳赴港會。奉命以來。常蒙念慮。時虞有忝。厥職。幸蒙各方代表。與夫總堂。諸公。過愛。乃有圓滿之效果。今已公事完畢。願各昆仲。福臨沿途。平安。返埠。覆命。消差。矣。此佈。加屬中央三省代表鄧鶴樓啓

廣利泰

新張廣告。啓者雲埠片打街門牌六十一號。廣利泰。油糖肉品雜貨生意。刻已全盤推出。與廣利泰。股東。承受。所有。恒利。字號。之來往。數項。賬項。及各。客。欠。項。概。歸。與。廣利泰。任。理。收。支。自。承。受。後。欲。擴。張。商。務。計。乃。大。加。改。良。務。使。價。廉。物。美。以。圖。久。遠。交。易。仰。我。僑。胞。留。心。賜。顧。幸。甚。此。佈。 (城埠四〇五三二天) Kwong Co. Lee Tai 16 Pender Street East Vanc. B. C.

五常閱書報社啓事

本書社之設。原以聯絡宗親。增進學識。為主。幸我全人。深明此義。對於提倡各種辦法。進行均竭力。早已通過。集款。籌辦。實業。以爲。穩固。基礎。現。經。成立。買。就。高。華。片。打。街。門。牌。參。百。二。十九。號。屋。宇。一。座。爲。本。社。基。業。配。置。妥。當。內。附。設。講。事。廳。閱。書。室。等。煥。然。一。新。從。此。吾。人。可。於。工。餘。之。暇。得。藉。書。報。之。功。而。參。考。一。切。焉。如。外。埠。宗。親。樂。意。附。入。本。社。者。一。律。歡。迎。并。將。現。任。職。員。列。后。以。供。衆。覽。

懸賞購緝正兇

啓者吳始。始。乃。開。平。基。岡。人。氏。去。歲。十二。月。間。前。往。丙。嶺。備。工。於。去。月。某。日。由。工。場。外。出。不。見。其。返。隨。處。偵。尋。杳。無。踪。影。今。有。遺。骸。用。石。壓。埋。於。丙。嶺。附近。山。邊。適。有。西。女。漫。遊。到。此。察。見。遺。跡。歸。報。其。母。其。母。轉。報。警。差。當。場。起。出。探。驗。果。爲。吳。始。之。屍。身。驗。得。身。受。重。傷。查。吳。始。由。雲。他。往。時。身。懷。銀。幣。千。百。之。數。此。次。被。殺。顯。係。奸。謀。財。命。所。致。已。無。疑。議。本。堂。暨。宗。親。特。爲。之。懸。賞。購。緝。正。兇。如。中。西。人。士。有。能。知。正。兇。現。在。何。處。報。知。警。差。拿。獲。歸。案。指。證。確。據。即。謝。花。紅。銀。百。大。元。決。不。食。言。一。九。二。一。年。七。月。八。號 雲埠至德堂啓

西苑酒樓

特別廉價。菜色。西苑酒樓。湖州秀產。酒志香山。樓運拾翠。西方彼美。當筵而歡笑。承顏。湖。詩人。聯袂。而興言買醉。黃叟酒未。足比其精醇。八詠樓要。難擬其勝概。者。本。樓。開。張。數。月。杯。盤。精。美。几。席。明。潤。久。矣。膾炙人。口。今。從。事。改良。小。菜。創。製。一。元。二。毛。五。可。購。盛。饌。三。式。物。期。適。口。雖。行。囊。小。有。且。夕。均。可。任。意。而。來。諸。君。子。如。肯。車。馬。戾。止。本。主。人。曷。勝。磨。折。以。待。本。樓。啓

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey. 8440 Vancouver, B. C.

專辦 祖國雜貨 油糖茶米 京菓海味 各江食品 日逐用品 送禮佳品 種種俱全

代理 靚參玉桂 普救衆水

價廉物美 諸君如肯 車馬戾止 本主人曷勝 磨折以待 本樓啓

今朝銀行(每百)五十七元五五

九製大海獅鐵質腎丸 每料銀拾員
 參茸武漢丸 每盒六元
 行船嘔浪丸 每盒三元
 三鞭廣嗣丸 每盒三元
 通治嘔瀉散 每盒三元
 止各種痛散 每盒三元
 止各種痛散 每盒三元
 寬中消食丸 每盒三元
 治赤白痢散 每盒三元
 神效癩癬藥 每盒三元
 神效刀傷散 每盒三元
 止痛生肌散 每盒三元
 立效牙痛散 每盒三元
 四時感冒散 每盒三元
 疝氣經丸 每盒三元
 小腸氣痛丸 每盒三元
 內傷除毒丹 每料拾元
 吐血萬靈丹 每料拾元

即止吐血鼻 每料銀拾員
 通治嘔瀉丸 每盒三元
 順氣消痰丸 每盒三元
 萬應花柳丸 每盒三元
 花柳成疔散 每盒三元
 止痛生肌散 每盒三元
 打損跌打散 每料伍元
 治集狐臭膏 每盒二元
 初起花柳丸 每盒四元
 婦人安胎丸 每盒三元
 手衛生保丸 每盒三元
 治癩癬癩丸 每盒三元
 速愈遺精丸 每盒四元
 總治耳鳴丸 每盒四元
 九種心痛丸 每盒一元
 雙美如意丹 每盒二元
 花房滋露膏 每盒三元
 紅顏舞折丸 每盒三元

三鞭補血露

此藥專治一切虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、健忘、頭暈、眼花、腰酸、背痛、四肢無力、食慾不振、消化不良、便秘、小便頻數、遺精、早洩、陽痿、不舉、婦女經期不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損等症。服之立見奇效。每瓶一元。

ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.
 SON LOY 512 Grant Avenue San Francisco, Cal.

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO.
 137 Pender Street East
 Phone Sey. 9026
 VANCOUVER, B. C.

本號專集大寶本開設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零售沽價極相宜遠近諸君光顧請認明商標為要

▲本號(講)時九〇二六

司理關崇頤 全啟

Abbey's SALT

葉備鹽之關係于人之全體日前詳言不容再贅惟於腎部之獲益未及備載將調腎之功為當世人告之腎為人生大命脈所關腎氣足則全體堅固腎氣不足則邪外入此鹽能固腎而發售

本醫士啟

▲注意 觀業平沽

本公司創設幾十有餘年專選上等乾柴柴質極相宜隨時到貨快捷久為各客稱讚昨有大帮干柴運到價平沽選一代理處利便僑胞倫蒙惠顧仰祈留心是荷

二 路網碎柴包担每 半割銀 四元二五
 三 路網碎柴包担每 半割銀 四元二五
 二 路網碎柴包担每 半割銀 四元二五
 三 路網碎柴包担每 半割銀 四元二五

代理處興利公司 電話二百六六
 司理鄭焯披露

本總堂新立之善我學校准西曆七月拾六日開學凡僑胞諸君有子弟志在求學者請到三合公司同吉號報名本堂為培養人才起見無論各界少壯人等均一律歡迎

此佈
 民國十年
 六月一號

致公總堂通告

城埠致公總堂披露

▲致公總堂啓事

為通告事項 接檀山致公堂電稱懇親大會又復改期仰各支堂知照未可派委代表前赴候日期更定再行佈告

此佈

補救

英海外僑梓 如有此弊既銷磨于前 速圖補救 後

我必 補血丸

每料拾元
 每料五元
 每料三元

總發行所 嘉年華生行 嘉年華藥房

士農工商 歲勤動 其思慮 操作 賴精神為之作用也 思慮過度 作疲勞 實為念相之起 點 若仍放蕩 骸 迷 德 衰 也 固有之精神破耗 旋如遺 液 頻 溺 耳 鳴 眼 花 腰 痛 肢 液 等 病 狀 相 繼 而 發 生

廣東新聞

軍人騷擾省銀行

省報云 二十六日午二時許 有某軍官携數人 乘坐馬車至廣東省銀行兌換 經換得銀幣千五百元 出而置之...

不准女伶在茶樓度曲

女伶黃大同等 擬報效公費 包承廣州市內各茶樓度曲一事 迭經官廳批駁不准 昨該伶等復呈公安局請...

總堂通告

三全坎馬盟長延遠先生準擬最近一二月擊餐東旋以娛晚景所遺全坎總盟長一缺亟當選...

元亨押廣告

啓者吾等厚集重資開設押舖為利便僑胞不時之需并做銀業按揭生意取息從廉...

北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京倉儲粟。酒釀甘泉。樓高得月。會東北之名流。萃京華之文物。...



Pekin 5 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

本樓在雲埠打街夾卡路街角噴噴失磨四參六十

Advertisement for Joe Hannan, a photographer and miniature painter, located at 80 Pender St. E., Vancouver, B. C.

鳴謝

金門致公總堂二次懇親大會本總堂為加劇之總樞特遣一介之使以代表加屬全人之意...

域埠致公總堂通告

爲通告事案據友員由省都城分堂倡議籌備章程事屬可行前經兩總堂籌備員許可自當照准刻日推行以期實事求是...

函授學校廣告

蓋聞璞玉以磨琢而器成。金刀以磨礪而寶見。以知學道同於攻玉。析理切於操刀。...

承受生意告白

啓者原日陳而河所占金利源之股份及歷年生意利益一切今他妻子等情願與弟承受雙方訂定定期七月拾壹日在舖交易...

Advertisement for Wing Hing & Co., located at 218 Centre St., Calgary, Alberta, Canada.

欲習工藝者請看

兼承接製造化學雲石檯面 機面等物發售 鄙人研究西人學術經式十餘年凡有補於民生日用之品靡不專心考察務臻美善...

承受生意告白

啓者原日陳而河所占金利源之股份及歷年生意利益一切今他妻子等情願與弟承受雙方訂定定期七月拾壹日在舖交易...

承授學校廣告

蓋聞璞玉以磨琢而器成。金刀以磨礪而寶見。以知學道同於攻玉。析理切於操刀。...

Advertisement for Chin Wing Chun Tong, located at 440 Main Street, Vancouver, B. C., of Canada.

姚樹南醫花柳百病天下無雙

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參補腎丸 每盒五圓



花柳百病
 此丸專治花柳百病，無論新舊，一服即效。其效如神，誠濟世之良藥也。凡患此症者，不可不備。每盒五圓，郵費在內。

房藥海藥正山
 YEW SHEE NAM CO.
 1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
 San Francisco, Cal. U. S. A.

廿餘年花柳症一掃而清
 此藥專治花柳百病，無論新舊，一服即效。其效如神，誠濟世之良藥也。凡患此症者，不可不備。每盒五圓，郵費在內。

三參補腎丸 每盒五圓

花柳百病
 此丸專治花柳百病，無論新舊，一服即效。其效如神，誠濟世之良藥也。凡患此症者，不可不備。每盒五圓，郵費在內。

花柳百病
 此丸專治花柳百病，無論新舊，一服即效。其效如神，誠濟世之良藥也。凡患此症者，不可不備。每盒五圓，郵費在內。

房藥海藥正山
 YEW SHEE NAM CO.
 1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
 San Francisco, Cal. U. S. A.

特別廣告
 啓者本店開設多年，專辦西藥貨物，品質優良，價格公道。歡迎各界人士光臨。地址：本報對面。

三參補腎丸 每盒五圓

花柳百病
 此丸專治花柳百病，無論新舊，一服即效。其效如神，誠濟世之良藥也。凡患此症者，不可不備。每盒五圓，郵費在內。

花柳百病
 此丸專治花柳百病，無論新舊，一服即效。其效如神，誠濟世之良藥也。凡患此症者，不可不備。每盒五圓，郵費在內。

房藥海藥正山
 YEW SHEE NAM CO.
 1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
 San Francisco, Cal. U. S. A.

金山華英書公司
 本公司專辦華英字典、辭典、叢書等，內容豐富，印刷精美。歡迎各界人士光臨。地址：San Kee & Co., 147 Keefer St., Vancouver, B. C.

三參補腎丸 每盒五圓

協和洋服店
 H. W. Owne, Co.
 Phone Sey, 1227
 504 Main Street,
 214 Pender Street
 Vancouver, B. C.

廣益公司
 Kwong Yick Co.
 318 Pender St. E.
 VANCOUVER, B. C.

美盛金銀首飾
 MEE SHING
 53 Pender St. East
 Vancouver, B. C.

麗生金銀首飾
 LAI SANG CO.
 492 Carrall Street
 Tel. Sey, 8479 P. O. Box 586
 VANCOUVER, B. C.

三參補腎丸 每盒五圓

協和洋服店
 H. W. Owne, Co.
 Phone Sey, 1227
 504 Main Street,
 214 Pender Street
 Vancouver, B. C.

廣益公司
 Kwong Yick Co.
 318 Pender St. E.
 VANCOUVER, B. C.

美盛金銀首飾
 MEE SHING
 53 Pender St. East
 Vancouver, B. C.